

СЕКЦИЯ 4

БЕЛАРУСЬ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ: ПОЛИТИЧЕСКИЕ, ЭКОНОМИЧЕСКИЕ, КУЛЬТУРНЫЕ, ИДЕОЛОГИЧЕСКИЕ СВЯЗИ

А. В. Александрова

Научный руководитель – кандидат педагогических наук, доцент
Л. П. Павлова, БФ БГЭУ (Бобруйск)

НЕФОРМАЛЬНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ И ИХ РОЛЬ В ВИРТУАЛЬНОМ ОБЩЕНИИ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Актуальность данного исследования обусловлена отсутствием достаточно полного описания языка виртуальной коммуникации, несмотря на стабильную тенденцию к его распространению, возможностью практического применения в виртуальном общении принятых в интернете сокращений на английском языке.

Общаясь по интернету, мы с целью экономии времени очень часто используем сокращения. Согласно статистике одного из самых крупных сайтов, посвященных сокращениям в сети, в его базе «в настоящее время существует 41 95 875 зарегистрированных английских сокращений» [1]. Но если участник англоязычного форума не знаком с общепринятыми сокращениями, то ему сложно будет понять, о чем говорят собеседники.

Остановимся на рассмотрении некоторых сокращений в чатах, которые используют молодые люди при общении (неформальные сокращения).

Одним из самых популярных в интернете сегодня является аббревиатура «ИМХО». Мало кто знает, что это калька английской аббревиатуры «IMHO» («*In My Humble Opinion*» – «По Моему Скромному Мнению»).

На английском *thanks* (спасибо) чаще всего выглядит как *tnx*, *thx*, *thanx*. Слова *thank you* тоже часто пишутся акронимом *ty*. Вежливые люди отвечают на «спасибо» словом «пожалуйста», сокращая торжественное «*You're welcome*» до «*yw*» – «всегда пожалуйста». «*NP*» – «*no problem*» – «нет проблем».

Примеров таких сокращений множество. С целью определения степени осведомленности об иностранных аббревиатурах при виртуальном общении нами разработана анкета и был проведен социологический опрос студентов.

Респондентам (30 студентам) было предложено 7 вопросов. После обработки данных были получены следующие результаты:

- большинство респондентов (89 %) впервые познакомились со следующими сокращениями: *w/* (что значит '*with*' – «с» или «вместе»), *afk* – *Away From Keyboard* (отошел от клавиатуры).

- 46 % опрошенных знают о значении более половины предложенных английских выражений, а 64% знают менее половины.
- 90 % опрошенных знают, что такое аббревиатуры, а 10 % – не знают.
- 60 % опрошенных встречают аббревиатуры в интернете или СМС; 30 % – в книгах; а 10 % респондентов не дали никакого ответа.
- 50 % опрошенных часто употребляют аббревиатуры в виртуальном общении; 40 % – редко, а 10 % – никогда не употребляют.
- Большинство (70 %) респондентов сталкивались с сокращениями английских слов и фраз в интернете, 30 % – нет.

Анкетирование показало, что подавляющее большинство опрошенных (75 %) употребляют аббревиатуры в виртуальном общении, но это типичные сокращения и количество их небольшое, поэтому респонденты хотят получить больше информации о том, какие еще существуют сокращения в английском языке при общении в интернете, так как это им интересно. К сожалению, 25 % респондентов не используют сокращения при виртуальном общении и им безразлична информация по данному вопросу.

Проведенное исследование позволяет сделать вывод, что на сегодняшний день многие используют аббревиатуры при виртуальном общении, но они недостаточно осведомлены о часто употребляемых аббревиатурах в английском языке.

Список использованных источников

1. The Acronym Finder: словарь сокращений английского языка [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.acronymfinder.com>.

Е. С. Александронец

Научный руководитель – кандидат экономических наук,
доцент О. В. Морозова, БелГУТ (Гомель)

К ВОПРОСУ О ВСТУПЛЕНИИ БЕЛАРУСИ В ВТО

Всемирная торговая организация является одним из наиболее крупных международных институтов, регулирующих внешнеэкономическую деятельность. Членами ВТО являются 160 стран, и существуют также государства, которые пока только претендуют на место в этой организации. Одним из таких государств является Республика Беларусь [1]. В настоящее время отсутствует однозначное мнение о необходимости вступления Беларуси в ВТО.

С одной стороны, существует большое количество преимуществ системы ВТО. Помимо исключительно экономических выгод, которые достигаются путем снижения барьеров для свободной торговли, эта система положительно влияет на политическую и социальную ситуацию в государствах-участниках, а также на уровень жизни каждого гражданина.